

MINISTRY OF FINANCE  
Egyptian Customs Authority  
Regimes and Customs Procedures Sector

Central Department of  
International Cooperation



وزارة المالية  
مصلحة الجمارك المصرية  
قطاع النظم والإجراءات الجمركية  
الإدارة المركزية للتعاون الدولي

صادر أ.ع. للاتفاقيات رقم

في ١٦ / ٩ / ٢٠١٩

منشور اتفاقيات رقم ٥٠ لسنة ٢٠١٩

مرفق طيه نماذج الاختتام الصادرة من السلطات الجمركية الايطالية والخاصة بشهادات الحركة EUR1،  
EUR-MED في إطار اتفاقية المشاركة المصرية الأوروبية والواردة رفق كتاب السيدة الدكتورة/ القائم بأعمال  
رئيس قطاع الاتفاقيات والتجارة الخارجية بوزارة التجارة والصناعة رقم ٣٣٦٧ في ٢٠١٩/٩/١١

رجاء التفضل بانفاذ اللازم نحو إعلانه على المواقع الجمركية المختصة التابعة لمصداقكم لوضع التنفيذ

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

مدير عام

الاتفاقيات والتعاون الدولي

٢٠١٩  
٩/١٦

"عائدي عبد الوهاب"

السيد/


مبنى الإسكندرية - باب ١٤ - مبنى A3 - الدور الرابع  
Alexandria port - Gate 14 - A3 Building - 4<sup>th</sup> Floor  
Tel & Fax: +203 48 35 195  
www.customs.egy.gov

16.5.2013	EC	ITALY	005
28.8.2019*)	CE	ITALIE	IT



Customs Offices/Bureaux de douanes

**AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI**  
 Direzione Antifrode e Controlli  
 Ufficio controlli  
 Sezione Mutua assistenza e cooperazione amministrativa  
 Via M. Carucci, 71 00143 - Roma ITALIA  
 E-mail: dir.antifrodecontrolli.museao@adm.gov.it

From 1.8.2019 \*)

Impression specimens	Characteristics
	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; External ring diameter of 30 mm.</li> <li>&gt; Internal ring diameter of 21 mm.</li> <li>&gt; Central date with the following "date format": DD MM YY or else DD MM YYYY.</li> <li>&gt; The Italian Republic crest in the centre of the stamp, above the date.</li> <li>&gt; The stamp progressive numbering preceded by letter "N.", or a sign filling the blank space, is placed in the centre below the date.</li> <li>&gt; Name of the Service in the centre below the date, i.e. following the name of the office written on the area between the two rings.</li> <li>&gt; Name of the customs office (Customs Office, Unit, Local Fiscal Office) written between the two rings in capital letters.</li> <li>&gt; The wording "CUSTOMS OFFICE" and "UNIT" may be shortened (in Italian "DOG" and "SEZ.") in order to fit in the space available and maintain readability.</li> <li>&gt; The rings and the crest of the Italian Republic are fixed components.</li> <li>&gt; The name of the office or unit may vary also according to the length and size of the character.</li> <li>&gt; For the Regional Directorate of Trentino Alto Adige, the German name of the office is also included.</li> </ul>
	<p>Caractéristiques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Diamètre du cercle externe : 30 mm.</li> <li>&gt; Diamètre du cercle interne : 21 mm.</li> <li>&gt; Date au centre du cachet : peuvent être JJ MM AA ou JJ MM AAAA.</li> <li>&gt; Emblème de la République Italienne au centre, au-dessus de la date.</li> <li>&gt; La numérotation progressive du cachet, précédée de la lettre "N.", ou d'un symbole décoratif remplissant l'espace vide, au centre sous la date.</li> <li>&gt; Nom du Service au centre, sous la date, c'est-à-dire, suivant le nom du bureau entre les deux cercles.</li> <li>&gt; Nom du bureau de douane (Bureau de douane, Unité, Bureau Fiscal Local) entre les 2 cercles en majuscules.</li> <li>&gt; Les mots "DOGANA" (Bureau de Douane) et "SEZIONE" (Unité) peuvent être abrégés sous la forme "DOG" et "SEZ." en raison du manque d'espace ou pour améliorer la lisibilité.</li> <li>&gt; Les cercles et l'emblème de la République Italienne sont des parties fixes du cachet.</li> <li>&gt; Le nom du bureau de douane ou de l'unité peut également varier selon la longueur et la dimension de caractère.</li> <li>&gt; Pour la Direction Régionale "Trentino Alto Adige", le nom en allemand est également inclus.</li> </ul>

**FURTHER STAMPS VALID FROM : 22.3.2004**

Impression specimens	Characteristics
<p>Customs Offices (Art. 7 of Administration's Regulation)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Double-line external ring of 35 mm diameter.</li> <li>&gt; Internal ring of 25 mm diameter.</li> <li>&gt; The Italian Republic crest and the Agency symbol (designed according to Corporate Identity) placed in the centre of the stamp below the date (date format: dd/mm/yy).</li> <li>&gt; Name of the Administration (Customs Agency) placed at the top between the two rings.</li> <li>&gt; Name of Customs Office and, if necessary, of Customs Unit placed at the bottom between the two rings after respectively "Ufficio" (Office) and "SOT" (Territorial Operational Unit) or "SLC" (Chemical Laboratory Unit) with the Office name in capital letters and the Unit name with only the initial letter in capital form.</li> <li>&gt; "Ufficio" may be shortened into "Uff.", due to space and readability reasons.</li> <li>&gt; Stamp progressive numbering (of Office or Unit) placed in the centre above the date.</li> <li>&gt; The rings, the logo (the Italian Republic crest together with the Agency symbol), the inscription "AGENZIA DELLE DOGANE" as well as the inscription "N." are fixed components.</li> <li>&gt; The names of Office and Unit may vary also according to the length and size of the character.</li> <li>&gt; For the Regional Directorate of Trentino Alto Adige, the German name of the Office and Unit are also included.</li> </ul>
<p>Regional Directorates</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Double-line external ring of 35 mm diameter.</li> <li>&gt; Internal ring of 25 mm diameter.</li> <li>&gt; The Italian Republic crest and the Agency symbol (designed according to Corporate Identity) placed in the centre of the stamp below the date (date format: dd/mm/yy).</li> <li>&gt; Name of the Administration (Customs Agency) placed at the top between the two rings.</li> <li>&gt; Name of Directorate placed at the bottom between the two rings after the inscription "Dir. Reg.", the name of Directorate being in capital letters.</li> <li>&gt; Stamp progressive numbering placed in the centre above the date.</li> <li>&gt; The rings, the logo (the Italian Republic crest together with the Agency symbol), the inscription "AGENZIA DELLE DOGANE" as well as the inscription "N." are fixed components.</li> <li>&gt; The name of Directorate may vary also according to the length and size of the character.</li> <li>&gt; For the Regional Directorate of Trentino Alto Adige, the German name is also included.</li> </ul>


①

16.5.2011	2.	EC	3.	ITALY	4.	005
28.8.2019*)		CE		ITALIE		IT

5 Customs Offices /Bureaux de douane

6 AGENZIA DELLE DOGANE E DEI MONOPOLI  
 Direzione Antifrode e Controlli  
 Ufficio controlli  
 Sezione Mutua assistenza e cooperazione amministrativa  
 Via M. Caracci, 71 00143 - Roma ITALIA  
 E-mail: dir.antifrodecontrolli.maaceo@adm.gov.it

From 1.8.2019 \*)

Impression specimens	Characteristics
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ External ring diameter of 30 mm.</li> <li>➤ Internal ring diameter of 21 mm.</li> <li>➤ Central date with the following "data format": DD MM YY or else DD MM YYYY.</li> <li>➤ The Italian Republic crest in the centre of the stamp, above the date.</li> <li>➤ The stamp progressive numbering preceded by letter "N.", or a sign filling the blank space, is placed in the centre below the date.</li> <li>➤ Name of the Service in the centre below the date, i.e. following the name of the office written on the area between the two rings.</li> <li>➤ Name of the customs office (Customs Office, Unit, Local Fiscal Office) written between the two rings in capital letters.</li> <li>➤ The wording "CUSTOMS OFFICE" and "UNIT" may be shortened (in Italian "DOG." and "SEZ.") in order to fit in the space available and facilitate readability.</li> <li>➤ The rings and the crest of the Italian Republic are fixed components.</li> <li>➤ The name of the office or unit may vary also according to the length and size of the character.</li> <li>➤ For the Regional Directorate of Trentino Alto Adige, the German name of the office is also included.</li> </ul>
	<p>Caractéristiques</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Diamètre du cercle externe : 30 mm.</li> <li>➤ Diamètre du cercle interne : 21 mm.</li> <li>➤ Date au centre du cachet : pouvant être JJ MM AA ou JJ MM AAAA.</li> <li>➤ Emblème de la République Italienne au centre, au-dessus de la date.</li> <li>➤ La numérotation progressive du cachet, précédée de la lettre "N.", ou d'un symbole décoratif remplissant l'espace vide, au centre sous la date.</li> <li>➤ Nom du Service au centre, sous la date, c'est-à-dire, suivant le nom du bureau entre les deux cercles.</li> <li>➤ Nom du bureau de douane (Bureau de douane, Unité, Bureau Fiscal Local) entre les 2 cercles en majuscules.</li> <li>➤ Les mots "DOGANA" (Bureau de Douane) et "SEZIONE" (Unité) peuvent être abrégés sous la forme "DOG." et "SEZ." en raison du manque d'espace ou pour améliorer la lisibilité.</li> <li>➤ Les cercles et l'emblème de la République Italienne sont des parties fixes du cachet.</li> <li>➤ Le nom du bureau de douane ou de l'unité peut également varier selon la longueur et la dimension du caractère.</li> <li>➤ Pour la Direction Régionale "Trentino Alto Adige", le nom en allemand est également indiqué.</li> </ul>

